



## 甘士達報告書今日公布

港督衛奕信勳爵下令於今日(星期四)公布甘士達按察司有關石崗羈留中心二月三日至四日晚上的騷亂及縱火事件報告書的調查結果及建議。

(編輯注意：甘士達報告書的調查結果及建議英文本已於較早時經新聞發布機發出。)

政府發言人說：「政府今日公布甘士達報告書的調查結果及建議，是因為在二月七日宣布就該事件進行獨立調查時已作出承諾。警務處處長曾研究有關調查結果，而於事件發生後，警務處處長亦已就該事件進行內部調查。此外，有關的刑事訴訟現正進行。」

發言人說：「港府將審慎研究該報告書所作的十三項建議，各項建議目前的情況如下：

建議(一)：分隔越南南部及北部的越南人

不同地區的越南人現時安置於不同的羈留中心或同一中心內的不同營區。至於政府及聯合國難民專員公署均確信不致因不同族而產生紛爭的小規模中心則屬例外。

建議(二)：於營舍內播放錄映帶及提供有關被檢控越南人所面對的司法程序的資料；及延遲將自願遣返者轉送至特別營舍

各羈留中心均定期播放由政府及歐洲共同體制作的錄映帶。另一套由 JESUIT REFUGEE SERVICE 制作有關甄別的錄映帶亦定期在各中心內播放。政府並正考慮是否需要制作更多有關越南近況的錄映帶。至於向羈留中心內越南人提供香港司法程序資料的建議，港府很感興趣，並會與聯合國難民專員公署及羈留中心營方研究。有關自願遣返者的轉介，政府的做法是當自願遣返的程序進入最後階段時，包括驗身、會面及辦理離境手續，才會將他們轉送特別營舍。

建議(三)：安排就業

為羈留中心內的越南人安排就業存有實際困難。政府的主要政策是將非難民盡早遣返原國。但在這目標的範疇內，政府現正研究可否更充分利用羈留中心內現有的就業機會。

建議（四）：減少白石羈留中心人口

政府希望可減少所有羈留中心，特別是白石的人口。但政府同時亦需關閉一些中心，以便把有關的資源調配回原定的用途上。為此，政府的做法是照顧到羈留中心內的治安及環境需要，而同時盡可能減低中心內的擠迫情況。

建議（五）：加速甄別

這項建議已付諸實行。為了將輪候甄別的時間由兩年縮減至十六個月，政府的目标是額外招聘一百一十二名入境事務主任、六十七名越南語翻譯員和加設一個難民身份覆檢委員會。到目前為止，政府已招聘了三十五名入境事務主任和三十七名越南語翻譯員，並成立了額外的覆檢委員會。

建議（六、七及八）：供應防毒面具及無線電話

警務處處長和懲教署署長正根據管理羈留中心的行動指引研究這些建議。

建議（九）：瞭望塔及電力供應

當局正根據可用資源及自一九八九年中已實施的保安改善措施考慮這項建議。

建議（十）：營舍圍欄、閘門及門鎖

在石崗事件發生之前及之後已分階段作出有關改善。

建議（十一、十二及十三）：保護性命較防止逃走重要；使用催淚氣體；指揮架構

警務處處長和懲教署署長現正根據管理羈留中心的行動指引研究這些建議。

發言人說：「在徵詢過法律意見後，政府的結論是假如將報告的全部内容公開，則可能影響現時正在進行的訴訟程序，因此政府只發表調查結果及建議。這些都是報告書的主要内容，公開後亦不會對訴訟程序構成影響。」

— 完 —

## 保安司就甘士達報告發表聲明

保安司區士培今日評論甘士達按察司有關二月三日至四日石崗慘劇的報告時表示，政府接納報告書的調查發現及建議。

他說：「該事件是極大的悲劇，亦是一宗極嚴重的罪行。」

他補充說：「經警方調查後，多名越南人已因騷亂及謀殺罪被捕。保安科正聯同警務處處長及懲教署署長研究甘士達報告書內所有較廣泛的建議。我們決意竭盡所能確保同類事件不會重演。」

區士培說：「這次事件再次顯示管理羈留中心及照顧居住在這些中心的五萬七千名越南人是極度艱辛的工作，這對於警方及懲教署來說尤甚，因為他們每天都負起這項重責。」

警方及消防處在事發當晚在極困難的情況下有出色表現。最後，這件事明確表示將任何人士無了期地羈留在任何地方的羈留中心，都是危險的。這個問題不能在羈留中心內找到解決辦法，解決方法是使真正難民移居海外及將非難民安全送返越南。

— 完 —

## 警方接納甘士達報告書

警務處處長李君夏今日（星期四）表示，警方接納甘士達按察司對本年二月初石崗事件所作的調查的結果及所提之建議。

李君夏說：「這項獨立調查的結果與警方已完成的調查的結果並無矛盾之處。」

「兩份報告均指出隨時可發生的暴力之嚴重程度，以及警方在石崗羈留中心和其他營舍所負的繁重責任。所有有份參與平惠事件之人士，在極度困難的情況下，保證營內人士得到適當的保護，他們的表現實在值得贊許。我們不能把這些中心當作監獄來管理，因為裏面的人不是犯人。但報告清楚說明，我們最大的關注是維持營內的法紀，以保護所有人士。」

他說：「兩份報告書所提出的建議，大部分已被採納或正予以考慮。自從石崗事件發生後，警方已加強營內的保安措施，並採取步驟增強警方在控制、通訊以及安排緊急裝備上的能力。警方進行是項調查，目的是希望能竭盡所能，防止類似的悲劇再度發生。」

## 懲教署長評論甘士達報告

署理懲教署署長顏思宏今日（星期四）表示，該署會詳細研究按察司甘士達就石崗羈留中心暴亂事件所作的調查報告，並會與其他有關方面一起研究如何最有效地跟進報告書的建議。

顏思宏說：「在石崗事件之後，本署的首要工作是確定羈留中心的應急措施和保安系統能有效運作，結果發覺實際情況亦是如此。」

「甘士達按察司在報告中對加強羈留中心內部保安設施和改善應變安排方面作出了一些建議，而這些建議已在本署管理的羈留中心推行，我們會繼續這方面的努力。」

「本署會根據甘士達報告的建議定期檢討羈留中心的應變計劃和管理工作的整體架構。」

顏思宏說：「我們的最終目的仍是確保盡一切可能防止類似事件再次發生。」

— 完 —

## 規劃署進行屯門設施統計調查

規劃署已聘請市場研究公司，在屯門新慶村區進行民意統計調查，徵詢當地居民對於正在該處進行的改善鄉郊設施試驗計劃工程的反應。

規劃署發言人今日（星期四）在呼籲有關人士予以合作時說，統計調查所得的資料，將有助政府日後在改善鄉郊廠戶及住宅設施的規劃。

該項統計調查於四月至六月期間，由一間私營市場研究公司負責進行。其間，該公司之調查員將訪問在新慶村試驗計劃範圍區內之廠戶及居民。屯門政務處將透過村民代表知會將會被訪問之人士。

統計調查期間，統計員將拜訪村內之戶主及廠戶決策人士，進行二十至三十分鐘的訪問及問卷調查。

規劃署發言人強調，有關被訪者的資料，將會絕對保密。他說：「在統計調查中獲得的資料，只會用作整體報告，而有關係別廠戶及住戶的資料是不會公開的。」

— 完 —

### 油麻地一樓宇部分列為危樓

建築事務監督宣布，九龍油麻地碧街九至十三號一幢九層高樓宇的二樓為危樓。

首席政府屋宇測量師今日（星期四）發出聲明指出，由於建築物條例執行處人員發現該建築物由二樓至九樓連接樓梯與公共走廊的地方未經許可進行改建，在遇上火警或其他緊急事故時會嚴重危害住戶的性命安全，因此曾於二月十八日張貼告示指出將於三月三十一日申請封閉令。

其後，三樓至九樓均進行工程以恢復走火通道原本經批准的狀況，有關工程並已完成，因此當局取銷原定於三月三十一日就樓宇從二樓及以上申請封閉令之計劃。

然而，他說樓宇二樓作為走火通道的公共走廊還存在未經許可的改建，因此該樓宇仍屬危險。

首席政府屋宇測量師表示在這種情況下，樓宇的二樓在直至恢復走火通道原本經許可的狀況前須予以封閉。

同時，業主已接獲通令進行有關恢復原狀的工程。

當局擬於四月二十八日向香港地方法院申請封閉令的通告已於今日在有關樓宇張貼。

— 完 —

### 香港青年音樂營本月下旬截止申請

一九九二香港青年音樂營現正接受報名，歡迎愛好音樂的青年朋友申請參加，在度假營氣氛下，接受來自中國及海外大師的嚴格音樂訓練。

音樂營是由音樂事務統籌處主辦，英皇御准香港賽馬會贊助，並於七月十七日至八月一日在區域市政局轄下的曹公潭戶外康樂中心舉行。

凡二十五歲以下的青少年能演奏至少一種中國或西方樂團樂器均可申請，而具備樂團經驗可獲優先考慮。

音統處發言人表示：「本處將在本地及海外招收具潛質的青年樂手參加是次音樂營，我們希望能透過音樂來促進國際文化交流。」

來自海外的音樂家分別有弦樂導師鄔蘭斯及管樂導師候德群，中國方面有黃曉同，何占豪及劉長福，他們將應邀主持大師班及研討會。

參加五天營的費用為二百八十元，而十天的營費則為五百五十元，營費包括課程，每天三餐膳食和住宿費用。

有關音樂營的申請表格現已在音統處轄下各區音樂中心派發，截止報名日期現延至四月二十一日，各參加人士亦可以圖文傳真向音統處報名，傳真機號碼為八〇二八四四〇，查詢可致電五八二五三壹四或四九二八壹二七。

— 完 —

#### 渠務署批出逾六千萬元機電工程合約

渠務署今日（星期四）為進行赤柱區污水渠及污水排放計劃，批出一份價值六千七百萬元之機電工程合約。

該計劃目的是為港島南區赤柱一帶的發展進行區內的污水渠全面改善工程，以及提供合規模的污水排放設施。

今日批出的合約，是要為計劃內興建的赤柱污水處理廠，赤柱主要污水抽水站及另外五個輔助抽水站供應及安裝廠房內各有關機電工程的設備。

該等工程會於本月動工，一九九四年二月完成。

有關現時正在施工的赤柱污水處理廠乃是屬二級污水處理廠，該廠是建於赤柱監獄毗鄰的一處山洞之內，是使用延時曝氣的過程進行污水處理。

該廠乃是東南亞區內所興建的第一座地底污水處理廠，其設計的污水處理量最高每日達三萬四千七百立方米。

該廠會設於四個主要的山洞內，該等山洞長約一百二十米，其中最大的山洞與中環地鐵站相若。

根據赤柱污水排放計劃所訂的目標，現時赤柱，春坎角和大潭區一帶的污水將會收集至主要抽水站，由該站泵往該二級污水處理廠作消毒前的全面生物處理。

經處理的污水將流經一條直徑六百毫米而全長二千米的海底排放管排放。該排放管現正根據另一合約在白沙灣對開海面興建中。

助理渠務署署長何國鈞今日代表政府與承建商怡和機器有限公司簽署是項工程合約。

#### 當局擬封閉深水埗僭建物

建築事務監督擬封閉九龍深水埗一幢樓宇的僭建物，以便在不影響住戶及公眾安全情況下予以拆卸。

僭建物位於通州街二百號迦南大廈二字樓C座對上的天台。

當局根據建築物條例擬於六月二十五日向香港地方法院申請封閉令的通告已於今日（星期四）在有閣樓宇張貼。

僭建物的拆卸工程可望於封閉令發出後隨即展開。

#### 往科威特郵遞服務恢復

郵政署署長黃星華今日（星期四）宣布，除平郵外，前往科威特的所有郵遞服務均已恢復。

#### 深水埗區議會舉行補選

深水埗區議會五月二十四日（星期日）舉行補選，填補白田選區的一個議席空缺。

政務總署發言人今日（星期四）表示，深水埗區議會主席已宣布該選區區議會議席因鄭學哲的辭職而出現空缺，有關事項亦將於明日的憲報刊登。

他說選舉提名日期為本月二十一日至五月四日，提名表格可由下星期一（四月十三日）起向各區政務處或灣仔港灣道二十五號海港中心十樓選舉事務處索取。

候選人須為已登記的選民，並於獲提名前十年內均在香港居住。

候選人的居住地點沒有限制，但提名人必須是白田選區已登記的選民。

每份提名表格必須有十位提名人簽署，而每位提名人只能支持一位候選人。

白田選區主要由白田邨和大高坪區組成，共有一萬二千五百一十四名已登記的選民。

發言人表示，除非有候選人自動當選，否則補選將如期舉行。

有關詳情可致電八二七 一查二貳選舉事務處查詢。

教署辦講座指導教師  
利用電腦作特殊教學

教育署下周三(四月十五日)為特殊學校教師與治療師、教育學院講師及該署督學，舉辦一項有關利用微型電腦教導有特殊學習需要的兒童的講座。

兩位加拿大特殊教育科技專家白烈治(ROBERT BARTLETT)及札思齊(JOHN DRESCHER)應邀來港作專題演講，介紹這種科技的趨勢及概念。日後，他們更主持一連串的訓練課程。

另外，教育署電腦教育組在六月又為特殊學校教師舉辦一個有關運用電腦配件的研習班。

— 完 —

地盆危險洞口  
需妥設覆蓋物

勞工處今日(星期四)提醒地盆承建商，必須確保地盆內有危險的樓宇邊緣及洞口均安裝適當欄柵或覆蓋物，防止工人失足下墜。

裕民建築有限公司由於被勞工處人員發現沒有在大埔一座興建中樓宇之洞口加設適當覆蓋物，最近被法庭重罰四萬元。

勞工處首席工廠督察總監陳達景說：「根據建築地盆(安全)規例，每個可引致工人下墜的洞口彎角、裂口、邊緣或其他危險地方，必須裝設適當欄柵或固定覆蓋物。」

他說：「任何承建商若違反上述規定，最高可被罰款五萬元及入獄十二個月。」他指出，工人從高處下墜是建築地盆內經常發生的意外。

他說：「在一九九一年，因為未有在樓宇邊緣、挖掘洞口、洞口或地盤內其他危險地方裝設圍欄或覆蓋物，防止工人從高處下墜而被勞工處成功檢控的僱主共有三百八十八名。」

— 完 —

### 九二年一月外貿數量和價格數字發表

政府統計處今日（星期四）發表的統計數字顯示，與去年同期比較，今年一月本港製品出口數量下跌百分之二十八，轉口貨品數量則下跌百分之二。二者合計，總出口貨品數量下跌百分之十一，而進口貨品數量的跌幅則為百分之八。

貿易數量增長是從貿易價值增長中扣除價格變動的影響計算而得。

價格方面，同期比較，本港製品出口、轉口貨品的價格均上升百分之二。而進口貨品價格則上升百分之一，因此，貿易指數（總出口貨品價格指數與進口貨品價格指數的比率）上升百分之二。

外貿的價格變動以進出口貨物的單價指數反映。這指數是根據平均單價或個別商品的實際價格資料計算。

鑑於每月份可能出現的變動，在單獨解釋個別月份的貿易數量變動時須特別小心；並須特別注意今年一月份的貿易數字是受到農曆新年假期的影響。

截至今年一月止的三個月與去年同期比較，本港製品出口數量下跌百分之八；而轉口貨品數量則增加百分之十九。結合二者，總出口貨品數量上升百分之九，而進口貨品數量亦上升百分之十。

同期比較，本港製品出口價格上升百分之一，而轉口價格亦上升百分之二，進口貨品價格則增加百分之一。

若將截至今年一月的十二個月與截至去年一月的十二個月作比較，本港製品出口數量減少百分之三，而轉口貨品數量則增加百分之二十三。如將本港製品出口與轉口貨品合併計算，總出口量增加百分之十四，進口貨品數量則增加百分之十五。

兩段期間的比較亦顯示本港製品出口、轉口及進口貨品的價格均告上升百分之二。

表一列有今年一月、與去年一月的比較，按主要貨品類別分類，本港製品出口的價值、單位價值和數量的變動情形。

今年一月大部分本港製品類別的出口量較去年一月減少。其中包括鞋類（降百分之五十九）；紡織布料（降百分之五十四）；各類無線電設備（降百分之四十八）；紡織製成品及有關製品（降百分之四十八）；金屬礦產和廢料（降百分之四十五）；紡紗及線（降百分之四十三）；鐘表（降百分之三十五）；衣著（降百分之二十二）；本地電器用品（降百分之三十）；電子零件（降百分之二十五）及金屬製品（降百分之十五）。

另一方面，本地製的旅行物品、手袋及同類貨品的出口數量則增加百分之三十二。

與去年一月比較，今年一月大部分港製貨品類別的出口價格均告上升，其中包括紡織製成品及有關製品（升百分之六）；家庭電器（升百分之五）；鞋類（升百分之四）；金屬製品（升百分之四）；旅行物品、手袋和同類貨品（升百分之三）；紡織纖維（升百分之三）；衣著（升百分之三）；各類無線電設備（升百分之二）和紡織紗及線（升百分之二）。

然而，港製貨品出口價格下降者有鐘表及金屬礦產和廢料均下降百分之一。

表二載列去年一月及今年一月比較，按最後用途分類，進口貨品價值、單位價值和數量的變動情況。

今年一月與去年一月比較，進口食品的數量下降百分之二十。進口數量顯著下降者有大豆油、花生油、菜油及豬油；牛奶、牛油、芝士和蛋；除米、麥和麵粉以外的穀類和穀類製品。

但進口數量上升者有牛科動物和豬。

同期比較，消費品的進口數量上升百分之三，進口數量有相當增長的貨品包括載客汽車及相機、閃光燈器材及攝影供應品。

然而，進口量下降者有雜類紡織製成品；及酒類飲品。

今年一月的原料及半製成品進口數量較九一年同期下跌百分之二十二。進口數量顯著下跌者有原棉；工業用特別紡織纖維；及真絲織布。

但是，進口量上升者有羊毛及其他動物毛髮；及綿和合成品纖維。

今年一月的燃料進口量較去年同期下跌百分之九。

資本貨品類別方面，今年一月的進口量較九一年同期下跌百分之十一。進口量下跌者有運輸器材；及建築機器。而進口量上升的有紡織機器；及除紡織機器和電機外的工業機器。

與九一年一月比較，今年同期消費品、食品及資本貨品的進口價格分別上升百分之三、百分之二及百分之一。另一方面，燃料和半製成品的進口價格維持不變，而燃料的進口價格則下降百分之二十七。

表三載列去年一月與今年同期比較，按最後用途分類，轉口貨品的價值、單位價值和數量的變動情況。

與九一年一月比較，今年同期燃料、資本貨品及消費品的轉口數量分別增加百分之五十八、百分之十八及百分之五。不過，食品，原料和半製成品的轉口數量則分別下降百分之四十三和百分之二十三。

按最後用途分類，與去年一月比較，今年同期轉口貨品價格大多上升，包括食品（增百分之五）；消費品（增百分之四）；資本貨品（增百分之二）；原料和半製成品（增百分之一）；不過，燃料的轉口價格則下降百分之三十一。

由一九九二年一月開始，統計處使用標準國際貿易分類法第三次修訂替代第二次修訂來將貨品貿易統計數字分類。為方便比較，一九九一年一月的貨品貿易統計數字亦根據新制度再分類。

有關上述統計數字的詳細資料載於一九九二年一月號的「香港貿易指數」內，該份刊物本月十五日左右在政府刊物銷售處發售，每份六元。訂閱此報告書者，可向中環炮台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物銷售組查詢（電話八四二八八〇二）。至於查詢有關貿易統計數字，可致電政府統計處（電話五八二四九一八）。

表一：主要港產貨品出口的變動情況

貨品類別	一九九二年一月與 一九九一年一月比較		
	價值 (百分率)	單價 (百分率)	數量 (百分率)
衣 着	-19	3	-22
紡 織 纖 維	-53	3	-54
紡織紗及線	-42	1	-43
紡織製成品及 有關製品	-45	6	-48
各類無線電設備	-48	1	-48
電 子 零 件	-25	*	-25
鞋 類	-57	4	-59
金 屬 製 品	-11	4	-15
金屬礦產及廢料	-45	-1	-45
鐘 表	-36	-1	-35
旅行物品、手袋 及同類貨品	36	3	32
家 庭 電 器	-27	5	-30
全 部 貨 品	-26	2	-28

\*表示少於百分之零點五。

表二：進口貨品按最後用途分類的變動情況

一九九二年一月與  
一九九一年一月比較

---

貨品最後用途分類	價 值	單 價	數 量
	(百分率)	(百分率)	(百分率)
食 品	-19	2	-20
消 費 品	6	3	3
原料和半製成品	-22	*	-22
燃 料	-34	-27	-9
資 本 貨 品	*	1	-1
全 部 貨 品	-8	1	-8

\*表示少於百分之零點五。

表三：轉口貨品按最後用途分類的變動情況

一九九二年一月與  
一九九一年一月比較

---

貨品最後用途分類	價 值	單 價	數 量
	(百分率)	(百分率)	(百分率)
食 品	-40	5	-43
消 費 品	9	4	5
原料和半製成品	-23	1	-23
燃 料	79	-31	158
資 本 貨 品	21	2	18
全 部 貨 品	*	2	-2

\*表示少於百分之零點五。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

戶口結餘	日期	百萬元計
交易產生的預期效果	一九九二年四月八日	七〇〇
今早運作產生的效果	一九九二年四月九日	減二一三
今午運作產生的效果		增二一三
		增三〇〇*

\* 提供隔夜資金援助至四月十日

港元外匯指數 (TWI) :  
112.5 \* +0.2 \* 9.4.1992

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據	期限	息率
一星期屆滿		三點八五厘
一個月屆滿		三點八二厘
三個月屆滿		三點八〇厘
六個月屆滿		三點九二厘
十二個月屆滿		四點四三厘

香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
二十個月	二叁一壹	六點二五厘	一〇一點五六	五點二九厘
二十三個月	二四〇二	五點五〇厘	九九點五五	五點八四厘

成交額一百二十七億五千二百萬元。

完

#### 商船註冊收費修訂規例明生效

一九九二年商船（註冊）（費用及收費）（修訂）規例明日（星期五）起生效，新規例將指定向香港船舶註冊處註冊的船隻，首次登記費最高限於十萬元，而船隻的噸位年費最高則限於十八萬元。

海事處署理助理處長（航運政策科）李炳權說：「實施新規例是希望吸引更多總註冊噸位三萬噸以上的較大型船隻，尤其是總註冊噸位在六萬噸以上的船隻在香港登記註冊。」

他說：「首次註冊費予總註冊噸位約三萬噸的船隻將不超過十萬元，而淨註冊噸位大約七萬噸的噸位年費則最高會是十八萬元。」

「註冊費和噸位費作出上述修訂，主要是將香港船舶註冊處的收費結構與海外其他船隻註冊機構的收費看齊，同時更希望藉此吸引目前正進行更換大量船隻的本港船東向香港船舶註冊處登記。」

「這些新建造的船隻包括大量總噸位超過十萬噸的巨型原油運載船及總噸位超過六萬噸的繞航散裝貨船，這些船隻將於今年及明年下水。」

有關規例將於明日在香港政府憲報刊登。

李炳權強調香港船舶註冊處的註冊費用及噸位年費與世界其他船舶註冊處比較，甚具競爭能力。

他說：「該等費用能反映出香港船舶註冊處為本港和海外船東所提供的高質素註冊服務和專業支持。」

「香港船舶註冊處是一個高質素的註冊處，並不抵觸國際海事組織及國際勞工組織公約指定的安全、防止污染及其他規定。」

直至本年三月三十一日止，香港船舶註冊記錄冊上共有六百零四艘船隻註冊，其中四十八艘超過六萬總註冊噸位，八十九艘超過三萬總註冊噸位。

自從一九九〇年十二月三日獨立的香港船舶註冊記錄冊成立以來，共有三十四艘在三萬總註冊噸位以上的船隻註冊，其中包括十五艘超過六萬總註冊噸位的船隻。

— 完 —

### 化驗師仍可申請註冊考試

醫務化驗師管理委員會（簡稱委員會）今日（星期四）宣布，任何有意在第Ⅱ部分註冊為醫務化驗師的人士，而未具可獲管理委員會接納的註冊資歷者，現在仍然可以申請參加九二年六月四日舉行的第Ⅱ部分註冊考試。申請表格必須在九二年四月二十四日或以前送達委員會秘書處，其申請才會獲得考慮，考試資格申請人須修畢一項獲管理委員會承認，與醫務化驗有關的課程。不過，曾參加九一年十月三十一日第Ⅲ部分臨時註冊考試而不及格的人士，將不能參加本次考試。

申請人可親自或致函管理委員會秘書處索取申請表格及「申請指南」。秘書處的地址如下：

香港銅鑼灣希慎道十號新寧大廈六樓  
醫務化驗師管理委員會

查詢電話：八九〇 〇八四三、八九〇 〇五一四。

— 完 —